



ЕВРОПА

**Европейский региональный комитет  
Пятьдесят третья сессия**

Вена, 8–11 сентября 2003 г.

Пункт 6(е) предварительной повестки дня

EUR/RC53/9  
+ EUR/RC53/Conf.Doc./4  
11 июля 2003 г.  
30872  
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ

**Стратегические направления работы Регионального бюро с географически распределенными организационными звеньями, включая страновые офисы ВОЗ**

Присутствие Европейского регионального бюро ВОЗ в странах может иметь различные формы: некоторые из них являются традиционными (например, сотрудничающие центры ВОЗ и сети национальных партнеров и координаторов), другие, например, страновые офисы ВОЗ, иначе называемые бюро по координации и связям с ВОЗ, и расположенные вне Копенгагена технические центры, также известные под названием географически распределенных офисов (ГРО), представляют собой новые структурные формы присутствия, которые в последние годы приобретают все большую важность. Само собой разумеется, что все эти структуры имеют различные роли и статус: некоторые из них (страновые офисы и ГРО) – это неотъемлемая часть ВОЗ, в то время как другие не входят в число структурных элементов ВОЗ, но работают, по крайней мере часть своего времени, для ВОЗ и в сотрудничестве с ней. Собственно говоря, благодаря существованию этих различных механизмов и форм, присутствие в государствах-членах как ВОЗ в целом, так и Регионального бюро в частности, является большим, чем это обычно считается.

На пятьдесят второй сессии в 2002 г. Региональный комитет предложил секретариату подготовить разъяснения относительно как роли ГРО, так и стратегических направлений их дальнейшей работы и развития. Постоянный комитет Регионального комитета подтвердил целесообразность такого запроса и предложил, что этот вопрос должен быть включен в повестку дня пятьдесят третьей сессии Регионального комитета и что масштабы его охвата должны быть расширены, с тем чтобы в него вошла также работа страновых офисов. Настоящий документ подготовлен в духе реагирования на этот запрос. Его следует читать в сочетании с документом "Отчет о ходе выполнения стратегии Европейского регионального бюро ВОЗ по оказанию поддержки странам начиная с 2000 г." (EUR/RC53/10), также подготовленным для данной сессии Регионального комитета.

В настоящем документе подытожена история развития, нынешняя ситуация и стратегические направления работы ГРО и страновых офисов. В нем также в более широкой перспективе рассматриваются различные формы присутствия ВОЗ в странах и предложения относительно координации деятельности в этом направлении.

К данному документу также прилагается проект резолюции, выносимой на рассмотрение Регионального комитета.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
Географически распределенные офисы: развитие, нынешняя ситуация и стратегические направления работы .....	1
Страновые офисы ВОЗ: развитие, нынешняя ситуация и стратегические направления работы.....	3
Другие формы присутствия Регионального бюро в странах .....	4
Сотрудничающие центры.....	5
Документационные центры.....	6
Технические эксперты и сети национальных партнеров .....	6
Группы экспертов - консультантов ВОЗ.....	6
Стратегические подходы к улучшению координации поддержки, которую Региональное бюро оказывает странам .....	6
Приложение 1. Общие рекомендации, содержащиеся в докладе Silano, и комментарии Секретариата (выдержка из документа EUR/RC51/SC(2)/9, представленного на рассмотрение ПКПК в декабре 2001 г.) .....	8
Приложение 2. Резюме результатов внутреннего обзора по вопросу присутствия Регионального бюро в странах .....	13



## Географически распределенные офисы: развитие, нынешняя ситуация и стратегические направления работы

1. В 1990-х годах несколько технических центров ЕРБ ВОЗ были созданы вне Копенгагена. На первой Европейской конференции по окружающей среде и охране здоровья, состоявшейся во Франкфурте в декабре 1989 г., было сделано предложение о создании центров по окружающей среде и охране здоровья. В следующем году правительства Италии и Нидерландов предложили, чтобы такие центры были размещены в их странах. В 1991 г. были открыты два таких центра – в Риме и Билтховене. В 1993 г. был создан третий такой центр – во Франции (Нанси). В 1999 г. офис в Нанси был закрыт, а в 2000 г. то же самое произошло и с офисом в Билтховене. В 2001 г. в области окружающей среды и охраны здоровья был открыт еще один центр – в Германии (Бонн). Здесь также уместно указать на существование расположенного в Греции (Афины) подразделения по Средиземноморскому плану действий, который скорее следует рассматривать не как центр, а как конкретную техническую программу; а также созданный в Финляндии (Хельсинки) проектный офис по реагированию на ядерные чрезвычайные ситуации и общественному здравоохранению, который был закрыт в 2001 г. из-за нехватки ресурсов.
2. Три дополнительных центра были открыты в областях, не относящихся к окружающей среде и охране здоровья: один в Бельгии (Брюссель), учрежденный в 1999 г., – первоначально он занимался вопросами политики здравоохранения, однако в настоящее время акцент в его работе поставлен на вопросы оценки воздействия на здоровье и мониторинга и оценки систем здравоохранения (он работает как часть Европейской обсерватории по системам здравоохранения); второй был открыт в 1999 г. в Испании (Барселона) – первоначально он занимался вопросами интегрированных служб здравоохранения, однако сейчас акцент в его работе переносится на такие вопросы, как больницы, телемедицина, охрана здоровья на областном/региональном (т.е. субнациональном) уровне и политика достижения здоровья для всех; а третий центр был создан в 2001 г. в Италии (Венеция) – он занимается вопросами, относящимися к детерминантам здоровья.
3. Все это происходило без какого-либо подробного и систематического плана развития этих новых центров и без придания им какого-либо общего статуса, особенно в том, что касается соответствующих функций ВОЗ, стран, в которых они расположены, а также партнеров этих центров. Все это объясняет обеспокоенность, выраженную Постоянным комитетом Регионального комитета (ПКРК) на его совещании в апреле 2003 г., о том, “что они [центры] были созданы без сколь-либо подробного обсуждения их конкретной структуры и лишь с небольшим числом правил, регулирующих практику формального предоставления ежегодных отчетов”. Следует, однако, отметить, что все соглашения и документы относительно создания таких центров или офисов были подготовлены в строгом соответствии с юридическими процедурами, регулирующими работу ВОЗ.
4. В настоящее время функционирует пять географически распределенных офисов или ГРО (в Барселоне, Бонне, Брюсселе, Риме и Венеции). Всего в них работает 97 человек (16% от общего числа сотрудников Европейского регионального бюро ВОЗ). Из них 11 работают в Барселоне, 16 – в Бонне, 32 – в Риме, 9 – в Венеции, 11 – в Брюсселе, кроме того 18 сотрудников работают в других звеньях Обсерватории по системам здравоохранения. Шестьдесят процентов из них – это сотрудники категории специалистов, а сорок процентов – сотрудники категории общего обслуживания
5. В 2000 г. новый Региональный директор, учитывая всю неопределенность положения с центрами (что было подчеркнуто тем фактом, что два из них были закрыты, а три находились на завершающих этапах переговоров относительно их открытия), а также необходимость в политике их развертывания, предложил профессору Silano подготовить доклад о положении с такими центрами. Этот доклад был обсужден ПКРК в декабре 2001 г., а его рекомендации и выводы были распространены среди участников Регионального комитета в сентябре 2002 г. (документ EUR/RC52/Inf.Doc./4).

6. Из этого доклада явствует, что центры выполняют важную и крайне необходимую работу для Регионального бюро и что без них многие важные мероприятия даже бы не проводились. В докладе приводятся важные рекомендации, относящиеся к необходимости консолидировать работу имеющихся ГРО, четко определить их конкретные задачи и сферы деятельности, обеспечить предупреждение дублирования или параллелизма в работе с другими программами Регионального бюро, а также обеспечить их устойчивое финансирование. В нем также были отмечены некоторые управленческие вопросы, которые по сути относились и ко всем другим звеньям Регионального бюро. К их числу относятся такие, как набор персонала, поддержание научной и технической компетентности, процедуры оценки. И наконец, в этом докладе поднимается вопрос о характере взаимоотношений между ГРО, с одной стороны, и странами, где они расположены (принимающими странами), и их партнерами, с другой (см. Приложение 1).

7. В последние несколько месяцев в рамках ЕРБ ВОЗ были предприняты дополнительные усилия для того, чтобы рассмотреть с более широкой точки зрения вопрос присутствия Регионального бюро в странах (см. Приложение 2). В частности, для этой цели были проанализированы различные документы и направления политики ВОЗ, такие, как проводимая Региональным бюро стратегия поддержки стран, Глобальная инициатива по усилению поддержки, оказываемой странам, а также глобальный бюджет. Кроме того, в рамках данного обзора была оценена нынешняя ситуация с присутствием ВОЗ в странах Европейского региона, и был проведен ряд интервью с представителями государств-членов, членами ПКРК и сотрудниками, работающими как в ЕРБ ВОЗ в Копенгагене, так и в офисах, расположенных вне Копенгагена. Результаты этой работы, в основу которой были положены выводы доклада профессора Silano, подтвердили, что значимость и качество работы, проводимой ГРО, оцениваются положительно. Однако в ряде интервью была выражена обеспокоенность относительно последовательности и координации работы, проводимой в Копенгагене и в ГРО. Будут также подняты вопросы относительно распределения этих центров среди очень ограниченного числа стран Региона (этот вопрос был также затронут и в докладе профессора Silano). Была подчеркнута необходимость повысить известность ГРО, проводимой ими деятельности и их методов работы. Было также предложено, что в дополнение к их конкретным техническим функциям в сферу деятельности ГРО должна войти более широкая задача координации совместной деятельности Регионального бюро и стран, в которых находятся те или иные ГРО.

8. Собственно говоря, доклад профессора Silano и проделанный внутренний обзор позволяют сделать ряд конкретных рекомендаций относительно как улучшения управления ГРО, так и их стратегического развития. Эти рекомендации подытожены ниже.

9. В следующие несколько лет политика в отношении ГРО будет нацелена на стабилизацию их работы и укрепление их связей с ЕРБ ВОЗ в Копенгагене – как в административном, так и в программном отношении. Для обеспечения и оценки прогресса в данной области будет создан специальный механизм. Региональный директор отчитается о ходе работы в этом направлении на сессии Регионального комитета в 2005 г.

10. ГРО могут быть созданы в странах, либо располагающих конкретными экспертными ресурсами и компетентностью в тех или иных областях, либо испытывающих какие-либо конкретные потребности в технических областях, для работы в которых у Регионального бюро или не хватает, или вообще не имеется ресурсов. Каждое государство-член может потенциально стать принимающей стороной, включая страны, в которых уже имеются страновые офисы ВОЗ. В этом случае оба офиса желательно разместить в одном и том же месте. В случаях, когда принимающее государство-член оказывается не в состоянии обеспечить свою долю финансовой поддержки, следует попытаться найти иных партнеров для поддержания работы нового ГРО. Хорошим примером такой практики является роль, которую играет Европейская обсерватория, расположенная в Брюссельском центре. Однако в принципе никакие новые ГРО не будут создаваться до тех пор, пока не будет стабилизирована нынешняя ситуация. Причиной возможного отхода от этого правила могут быть либо чрезвычайные ситуации, либо появление исключительно хорошей для этого возможности, особенно в тех частях Региона, в которых не

имеется каких-либо ГРО (как это отмечается в докладе профессора Silano). Вопрос о создании нового центра в таких обстоятельствах должен решаться на уровне Регионального комитета и только в тех случаях:

- когда обеспечена устойчивость финансирования (это должно рассматриваться как непереносимое условие);
- когда международные положения и ценности ВОЗ, как они изложены в ее Уставе, лежат в основе работы ГРО и когда соглашение с принимающей стороной гарантирует, что работа ГРО будет полностью соответствовать нынешней политике и практике ВОЗ;
- когда цели и деятельность ГРО соответствуют программам и приоритетам ВОЗ в Европейском регионе;
- когда между деятельностью ГРО и деятельностью других компонентов Регионального бюро не существует какого-либо параллелизма или дублирования (т.е. благодаря созданию ГРО обеспечивается заполнение пробелов в знаниях и практике, а также взаимодополняемость предпринимаемых усилий);
- когда принимающая страна дает согласие на то, что персонал ГРО будет наниматься и работать на таких же условиях, как и другие сотрудники ВОЗ, и что он будет пользоваться такими же привилегиями и иммунитетами.

## **Страновые офисы ВОЗ: развитие, нынешняя ситуация и стратегические направления работы**

11. В начале 1990-х годов Региональное бюро существенно расширило свое присутствие в странах Центральной и Восточной Европы в рамках программы ЕВРОЗДОРОВЬЕ, что, в частности, привело к созданию офисов ВОЗ в ряде стран. В сентябре 2000 г. Региональный комитет на своей пятидесятой сессии принял новую стратегию поддержки стран “Адаптация услуг к новым потребностям”, которая предусматривала, в частности, укрепление присутствия Организации в странах с помощью такого механизма, как существующие страновые офисы. Это также соответствует проводимой ВОЗ глобальной инициативе по усилению поддержки, оказываемой странам, которая была одобрена Всемирной ассамблеей здравоохранения в 2002 г. Обращение нового Генерального директора к участникам Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае 2003 г. также подтверждает такую ориентацию.

12. Мандат странового офиса применительно к указанным ниже функциям можно вкратце охарактеризовать следующим образом:

- управленческие функции: координировать и руководить работой по осуществлению страновых программ ВОЗ, включая содействие развитию и укреплению отношений с национальными партнерами;
- технические функции: идентифицировать как потребности в поддержке со стороны ВОЗ, так и благоприятные для ее оказания возможности, способствовать проведению мероприятий технического характера, распространять информацию ВОЗ;
- репрезентативные функции: представлять ВОЗ в рамках страны и способствовать укреплению и развитию взаимоотношений между ВОЗ и правительством данной страны.

13. В настоящее время Региональное бюро имеет страновые офисы в 28 странах. В специальных договорах (двухгодичных соглашениях о сотрудничестве или ДСС) определяются приоритетные направления деятельности страновых офисов и средства, выделяемые для работы в каждой из этих стран. На данный момент страновые офисы занимаются всеми аспектами обеспечения присутствия ВОЗ в странах, включая, например, проекты оказания чрезвычайной и гуманитарной помощи (девять стран), а также различные проекты, проводимые в конкретных технических

областях (например, проект по борьбе с туберкулезом в страновом офисе Российской Федерации). С одной страной (Мальта) ДСС заключено без создания странового офиса. Эта практика может послужить хорошим примером для других стран Региона.

14. В страновых офисах работает 180 сотрудников (приблизительно 30% общего персонала Регионального бюро); 18% из них – это международные сотрудники категории специалистов и 25% – национальные сотрудники категории специалистов.

15. Одна из задач внутреннего обзора, уже упомянутого в разделе о ГРО, заключалась в анализе общественного и научного отношения к страновым офисам. По завершении обследования был сделан вывод о том, что общественности и соответствующим профессиональным кругам хорошо известна работа этих офисов и приносимая ими польза, и что имело место реальное общее улучшение в характере определения их функций, в потенциальных возможностях их сотрудников, а также в методах руководства их деятельностью. Ряд рекомендаций был сделан относительно необходимости создания “минимальной критической массы” этих офисов, усиления их технического потенциала, а также относительно дальнейшего усиления их сотрудничества с другими организациями и с местными экспертами и учреждениями, в том числе с сотрудничающими центрами и сетями партнеров.

16. Документ “Отчет о ходе выполнения стратегии Европейского регионального бюро ВОЗ по оказанию поддержки странам начиная с 2000 г.” (EUR/RC53/10), подготовленный для нынешней сессии Регионального комитета, включает предложения относительно будущего развития страновых офисов в Европейском регионе. В частности, в этом документе сделаны следующие призывы: увеличить ресурсы, направляемые на обеспечение работы этих офисов; повысить их техническую компетентность; усилить административную и управленческую поддержку; развивать и расширять партнерства с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными партнерами; усилить сотрудничество со штаб-квартирой ВОЗ в рамках инициативы по усилению поддержки, оказываемой странам.

## Другие формы присутствия Регионального бюро в странах

17. Как уже отмечалось, помимо ГРО и страновых офисов, программы Регионального бюро также представлены в государствах-членах через несколько видов сетей или учреждений. Среди них следует особо отметить следующие:

- сотрудничающие центры
- центры документации ВОЗ
- сети технических экспертов
- сети национальных партнеров
- группы экспертов - консультантов ВОЗ<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Сотрудничающий центр ВОЗ – это назначенное Генеральным директором учреждение, являющееся частью международной сети сотрудничающих учреждений, обеспечивающих поддержку программе ВОЗ на всех уровнях.

Центр документации ВОЗ – это национальный институт или библиотека в стране Европейского региона ВОЗ, которой Европейское региональное бюро ВОЗ придало статус центра документации ВОЗ, с тем чтобы увеличить распространение публикаций, документов и статистических данных, нарабатываемых Региональным бюро. Эти центры являются неофициальными партнерами Регионального бюро.

Технический эксперт – это специалист, которому ВОЗ предложила войти в сеть технических экспертов ВОЗ по тому или иному конкретному вопросу. Технические эксперты не являются официальными представителями стран.

Национальный партнер – это представитель страны в рамках той или иной сети, которого официально назначает государство-член после соответствующего запроса со стороны Регионального бюро.

Группа экспертов-консультантов – это сеть экспертов, от которых Организация может получить технические рекомендации и поддержку в той или иной конкретной области либо посредством корреспонденции, либо в ходе совещаний, на которые могут быть приглашены эти эксперты.

## Сотрудничающие центры

18. В Европейском регионе расположено 474 сотрудничающих центра ВОЗ, из которых 112 назначены Региональным бюро и 362 – штаб-квартирой ВОЗ<sup>2</sup>. Эти центры охватывают все технические сферы, которые могут представлять потенциальный интерес для Регионального бюро. Большинство из них расположены в западной части Европы.

19. Обзор, проведенный в период с 1998 по 2000 гг., подтвердил, что такие центры являются крайне важным и экономически эффективным механизмом, который позволяет Организации выполнять свои уставные функции и обеспечивать привлечение ресурсов, значительно превышающих ее собственные. Однако этот обзор также выявил ряд проблем, в связи с чем стратегические и практические подходы к назначению учреждений в качестве сотрудничающих центров ВОЗ были существенно изменены, с тем чтобы обеспечить выполнение ими следующих требований:

- сотрудничающие центры должны вносить положительный вклад в решение текущих приоритетных задач Организации и в программы ее работы;
- их назначение должно быть ограничено по срокам, и они должны быть оптимально распределены с точки зрения географического размещения и охвата проблемных областей;
- процесс назначения и переназначения сотрудничающих центров должен быть открытым, коллективным и прозрачным; и
- их деятельность и будущие планы работы должны подвергаться самой тщательной оценке.

20. Новая политика и процедура по отношению к сотрудничающим центрам были внедрены в Региональном бюро в 2001 г. В частности, для этой цели был создан региональный руководящий комитет, который направил свои рекомендации в соответствующий орган на глобальном уровне, прежде чем Генеральный директор приняла по этому вопросу окончательное решение. В Европейском регионе расположено самое большое число сотрудничающих центров (509 из 1175 таких центров во всем мире), и задача проведения оценки их работы и их переназначения требует приложения значительных усилий.

21. На своем совещании в апреле 2002 г. ПКРК отметил важность сотрудничающих центров, указав следующее: “Для ВОЗ они являются одной из возможностей поддержания наглядного присутствия на уровне стран и ценным рабочим механизмом, в то время как для самих таких центров сотрудничество с ВОЗ дает возможность приобрести значительный дополнительный престиж благодаря использованию эмблемы ВОЗ”. Постоянный комитет приветствовал новую политику и процедуру в этой области, обратив, однако, внимание на необходимость обеспечения справедливого географического распределения сотрудничающих центров, особенно применительно к республикам Центральной Азии. Помимо этого, он сделал предложение о том, чтобы национальные правительства подключались к процессу создания сотрудничающих центров ВОЗ на более ранней стадии, чему, в частности, будет способствовать подход, согласно которому они будут информироваться о содержании рабочих планов центров, как только таковые будут составлены.

---

<sup>2</sup> Восемьдесят семь в Соединенном Королевстве, 47 во Франции, 41 в Италии, 37 в Германии, 27 в Нидерландах, 27 в Швеции, 22 в Швейцарии и 22 в Дании. За исключением Российской Федерации, в 16 странах, с которыми заключены ДСС, имеется по крайней мере один сотрудничающий центр (до семи сотрудничающих центров в Чешской Республике и Венгрии), а в 11 странах таких центров не имеется.

## Документационные центры

22. Региональное бюро заключило официальные соглашения с 48 документационными центрами в 38 странах Европейского региона. Все они занимаются распространением продуктов ВОЗ, хотя они и не являются официальными сотрудничающими центрами ВОЗ.

## Технические эксперты и сети национальных партнеров

23. Следует отметить наличие еще одной формы присутствия ВОЗ в странах, которая связана с технической работой Организации в Регионе и обеспечивается созданными Региональным бюро 47 сетями национальных партнеров и экспертов по многим техническим вопросам. Документ по этой теме был обсужден ПКРК в апреле 2003 г. Обратившись в секретариат, можно получить CD-Rom с информацией обо всех этих сетях.

## Группы экспертов - консультантов ВОЗ

24. Этот вид сотрудничества является важной и ценной формой обеспечения присутствия ВОЗ в странах (или присутствия стран в ВОЗ). На конец 2001 г. ВОЗ располагала 49 группами (списками) экспертов-консультантов, объединяющими 1337 национальных экспертов, 433 из которых – жители Европейского региона (см. документ EB109/33 Add.1).

## Стратегические подходы к улучшению координации поддержки, которую Региональное бюро оказывает странам

25. На основе вышеуказанного и как это отмечается в Региональной стратегии поддержки стран, в настоящее время имеется явная необходимость в усилении координации тех различных видов поддержки, которую Региональное бюро оказывает каждому государству - члену Региона. В частности, это требует дальнейшего совершенствования следующих непрерывных процессов:

- оценка потребностей страны в поддержке со стороны ВОЗ;
- координация всех видов мероприятий, которые ВОЗ проводит в стране;
- координация всех видов присутствия ВОЗ в стране; и
- распространение технической информации и документов ВОЗ.

Как уже упоминалось, вопросами координации интересуется множество учреждений, готовых предпринять конкретные усилия для его совершенствования.

26. В конечном итоге, в каждом государстве-члене будет создан четко обозначенный механизм для координации различных мероприятий, проводимых Региональным бюро. Во многих случаях такой механизм будет иметь вид конкретного координирующего звена, например, странового офиса или ГРО (там, где они существуют). В противном случае координирующие функции будут восполняться сотрудничающим центром ВОЗ. Координационный орган в каждой стране будет уточнять, какие из вышеуказанных функций необходимы для страны и какие учреждения будут нести ответственность за их выполнение. В частности, этого можно добиться посредством заключения соответствующего соглашения между страной и Региональным бюро.

27. Основные направления этой стратегии приводятся ниже:

- (a) В странах, в которых имеется **страновой офис** (в настоящее время их число составляет 28), будет продолжен процесс укрепления потенциала этих офисов, как это указано в документе EUR/RC53/10. Помимо выполнения своих управленческих и представительских функций, страновой офис будет также располагать необходимой

технической компетентностью, которая будет усилена благодаря соответствующему руководству со стороны технических отделов Регионального бюро. Страновые офисы также будут играть самую активную роль в координации всех других аспектов и видов обеспечения присутствия ВОЗ в странах.

- (б) В странах, **в которых имеется ГРО** (в настоящее время их четыре, при этом два из них расположены в Италии), ГРО, помимо выполнения поставленных перед ними технических задач, будут также выполнять функцию связующего звена между ВОЗ и принимающей страной, работая под эгидой, контролем и руководством созданного в Региональном бюро отдела поддержки стран. Для обеспечения выполнения этой новой функции, возможно, потребуются внести некоторые изменения в нынешний правовой статус и роль ГРО. Кроме того, для этого потребуются дополнительные ресурсы, которые, по крайней мере частично, могут быть предоставлены страной, в которой находится ГРО. Как уже отмечалось в случае Мальты, в этих странах можно будет испытать новый вид двухгодичного соглашения о сотрудничестве, не предусматривающего специального странового бюджета. И наконец, в рамках этой новой функции, координация всех форм обеспечения присутствия ВОЗ в странах также будет осуществляться через ГРО.
- (в) В странах, **где не имеется ни странового офиса, ни ГРО**, страна совместно с Региональным бюро может выбрать один из сотрудничающих центров ВОЗ, на который будут возложены обязанности координационного центра ВОЗ, которые должны будут выполняться под руководством и в сотрудничестве с отделом ЕРБ по оказанию поддержки странам. Его первая новая задача будет заключаться в том, чтобы составить сводный обзор всех имеющихся форм присутствия ВОЗ в стране, а также установить связи со всеми учреждениями и лицами, задействованными в этом процессе. После этого будет определена потребность страны в поддержке со стороны ВОЗ и составлен план действий, в котором будут указаны различные этапы и виды деятельности, необходимые для развития такого сотрудничества.

28. Координация работы различных институтов, которые сотрудничают с ВОЗ в каждом государстве-члене – это важная задача на ближайшие годы. Работа в этом направлении также предоставляет хорошую возможность для повышения эффективности, результативности и наглядности той поддержки, которую Региональное бюро оказывает конкретным странам. Работа в этой области будет проводиться последовательно, начиная с двух-трех экспериментов, после анализа результатов которых будут сделаны необходимые выводы. Региональный директор будет регулярно докладывать Региональному комитету о ходе работы в этом направлении.

Приложение 1

**Общие рекомендации, содержащиеся в докладе профессора Silano,  
и комментарии секретариата  
(выдержка из документа EUR/RC51/SC(2)/9, представленного на рассмотрение ПКРК  
в декабре 2001 г.)**

27. Основные рекомендации, сделанные в ходе обзора, подытожены в нижеприведенной таблице:

	<b>Рекомендации</b>	<b>Комментарии секретариата</b>
4.1	<i>Рекомендации общего характера</i>	
	Существующие ГРО должны быть укреплены.	Согласен. Эта работа должна быть проведена, прежде чем можно будет создавать какие-либо новые ГРО, за возможным исключением ГРО, создаваемых в целях удовлетворения чрезвычайных и неотложных потребностей.
4.1.1	<i>Миссия, функции и приоритеты</i>	
	Следует предупредить любые случаи дублирования деятельности ГРО, с одной стороны, и Европейского регионального бюро (ЕРБ), с другой. В тех случаях, когда это целесообразно, ГРО должны быть переданы соответствующие полномочия.	Согласен. ГРО должны быть неотъемлемой частью ЕРБ и не должны дублировать какую-либо работу, проводимую другими ее частями.
4.1.2	<i>Ресурсы и срок действия Соглашения</i>	
	Ни один ГРО не должен быть создан до тех пор, пока между внешними партнерами и ЕРБ не будет достигнута договоренность о “важнейших минимальных условиях”, обеспечивающих устойчивость ГРО.	Согласен. Это требует принятия очень четкой позиции со стороны не только принимающей страны, но и ЕРБ, которое фактически должно представлять ГРО дополнительные услуги и средства. Поэтому при открытии любого нового ГРО ЕРБ следует придерживаться осторожного и взвешенного подхода, так как только в этом случае ГРО сможет эффективно выполнять свои функции и обязанности в долгосрочной перспективе.
4.1.3	<i>Мобилизация финансовых средств</i>	
	Привлечение дополнительных финансовых средств для ГРО – это необходимое условие для обеспечения их жизнеспособности в долгосрочной перспективе.	Согласен. Это положение верно для многих программ ЕРБ

	<b>Рекомендации</b>	<b>Комментарии Секретариата</b>
4.1.4	<i>Набор персонала: привилегии и иммунитеты</i>	
	Набор основного кадрового состава должен производиться на международном уровне с полным признанием привилегий и иммунитетов ВОЗ.	Вопрос о привилегиях и иммунитетах давно уже является актуальным, и до тех пор, пока этот вопрос не будет удовлетворительно решен, ЕРБ не следует открывать новые ГРО. Наша основная проблема заключается в том, что до сегодняшнего дня этому вопросу не уделялось должного внимания, что существенно затрудняет выживание и развитие ГРО.
4.1.5	<i>Взаимоотношения с принимающей страной и другими поддерживающими странами</i>	
	ГРО может оказать помощь принимающей стране и другим поддерживающим его странам в реализации стратегий ВОЗ, выполняя в то же время собственные функции и не конкурируя с национальными учреждениями аналогичного профиля.	Страна должна иметь определенный технический интерес к работе создаваемого в ней ГРО, однако в целом работа этого органа должна основываться на международных принципах ВОЗ и ценностных установках, изложенных в Уставе ВОЗ.
4.1.6	<i>Научный консультативный совет и координационный совет</i>	
	<p>Для выработки научных и технических рекомендаций может быть создан научный консультативный совет.</p> <p>Координационный совет может быть создан для улучшения связей между ГРО, с одной стороны, и принимающей страной или другими государствами-членами, интересующимися его деятельностью, с другой.</p>	<p>Идея о создании научного консультативного совета (НКС) для каждого ГРО поддерживается в той степени, в которой имеется целесообразность в создании НКС для технических программ ЕРБ.</p> <p>В соответствии с рекомендацией 4.1.1 о том, что ГРО должны быть неотъемлемой частью ЕРБ ВОЗ, управление ГРО должно осуществляться не внешним советом, а в рамках стандартных процедур ЕРБ ВОЗ. Координация деятельности с принимающей страной должна оставаться обязанностью высшего исполнительного руководства ЕРБ ВОЗ, а не какого-либо специального органа.</p>
4.1.7	<i>Процедура проведения оценок</i>	
	Процедура проведения периодических оценок деятельности ГРО должна быть такой же, как и процедура, используемая для всех программ ЕРБ ВОЗ. Такие оценки не должны занимать слишком много времени или затруднять работу ГРО.	Согласен.

	<b>Рекомендации</b>	<b>Комментарии Секретариата</b>
4.1.8	<i>Профиль руководителя ГРО</i>	
	Руководителем ГРО должен быть международный сотрудник высокой квалификации, имеющий хорошие знания о стратегиях ЕРБ. При назначении руководителя ГРО следует тщательно учитывать его национальность для обеспечения того, чтобы он (она) мог эффективно взаимодействовать с национальными и местными органами власти.	Требования к квалификации и другим качествам руководителя ГРО должны быть такими же, как и требования к любому другому международному служащему, занимающему в ВОЗ должность с таким же уровнем ответственности, а именно: способность работать с национальными и международными руководящими органами, умение наладить хорошую бригадную работу, адекватная техническая квалификация и опыт, а также желателен опыт работы в ВОЗ.  Национальность кандидата не следует рассматривать в качестве одного из критериев выбора.
4.1.9	<i>Ввод в действие ГРО</i>	
	Для этой цели следует разработать стандартную процедуру.	Согласен.
4.1.10	<i>Расходы на поддержку программ и другие финансовые вопросы</i>	
	ВОЗ следует пересмотреть вопрос об отчислении 13% от добровольных взносов для покрытия расходов на поддержку программ.	Этот вопрос очень болезненный и сложный. Региональный директор доведет до сведения глобальной администрации ВОЗ информацию о ГРО и предложит ей высказать свои замечания относительно рекомендации, сделанной в рассматриваемом отчете.
4.1.11	<i>Взаимоотношения с вносящими вклад партнерами</i>	
	Партнеры, вносящие свой вклад в работу ГРО, должны информироваться о его деятельности. Необходимо рассмотреть вопрос об учреждении специального координатора, отвечающего за поддержание и гармонизацию взаимоотношений между ЕРБ ВОЗ и различными партнерами.	Предложение об обеспечении общей координации для гармонизации взаимоотношений между ЕРБ и всеми вносящими свой вклад в работу ГРО партнерами уже выполнено; для этой цели был назначен новый сотрудник, в настоящее время прикрепленный к канцелярии Регионального директора и отвечающий за выполнение этой задачи в рамках всего Регионального бюро ВОЗ.

	<b>Рекомендации</b>	<b>Комментарии Секретариата</b>
4.1.12	<i>Другие аспекты</i>	
	<p>ГРО следует установить связи с сотрудничающими центрами с аналогичными сферами компетенции.</p> <p>ГРО желательно не размещать в том или ином национальном учреждении (для того чтобы предотвратить опасность смешивания функций).</p> <p>ГРО следует уделять особое внимание вопросу поддержания связей с органами здравоохранения в принимающей стране.</p> <p>Следует провести обзор нынешней политики относительно того, какие полномочия должны быть переданы ГРО.</p> <p>Следует изучить пути улучшения связей между ГРО и ЕРБ.</p>	Согласен без каких-либо дополнительных комментариев.

28. Региональный директор выражает благодарность профессору Silano за его замечательный обзор деятельности географически распределенных офисов (ГРО), которые далее будут называться “центрами”.

29. Последние события, относящиеся к ГРО, включают следующее:

- Боннский центр был официально открыт 30 октября 2001 г. Он занимается осуществлением четырех технических программ (по качеству воздуха, шуму, жилью, информации по окружающей среде) и перед ним стоит ряд очень конкретных задач. Данный центр получает большую поддержку – как технического, так и финансового характера – от принимающей страны.
- Брюссельский центр – помимо задач, которыми он уже занимается – включит в свой состав европейскую обсерваторию по системам здравоохранения. Ставящаяся при этом долгосрочная цель заключается в создании широкой сети фактических данных по здравоохранению, объединяющей множество национальных и международных партнеров.
- Венецианский центр открылся и уже разработал план работы, в частности по борьбе с бедностью. Для его деятельности нужны дополнительные ресурсы и он рассчитывает на их получение.
- Барселонский центр все еще не функционирует должным образом из-за процедурных проблем, которые должны были быть решены еще до его открытия в сентябре 1999 г. Рекомендации рассматриваемого отчета были бы особенно уместными в этом случае.
- Из-за недостаточных ресурсов Хельсинкский центр будет закрыт, а его функции будут распределены между ЕРБ ВОЗ, штаб-квартирой ВОЗ и рядом сотрудничающих центров. Данный факт свидетельствует о правильности рекомендации относительно тщательного рассмотрения вопроса об устойчивости ГРО до их открытия.

30. Отчет профессора Silano свидетельствует о том, что ГРО вносят полезный вклад в работу Регионального бюро. Однако для их надлежащего функционирования необходима сильная административная поддержка и серьезные интеграционные усилия со стороны всех звеньев Регионального бюро. Это пока не обеспечено во многих случаях, но работа в этом направлении ведется. Важнейший приоритет на сегодняшний день заключается в том, чтобы обеспечить консолидацию существующих ГРО до открытия любых новых таких офисов. Однако если появятся хорошие возможности для создания новых ГРО, то они будут тщательно изучены, с тем чтобы оценить, насколько интересно то или иное конкретное предложение (особенно если размещение такого офиса планируется в Центральной или Восточной Европе), а также насколько жизнеспособным будет этот офис с технической и организационной точек зрения.

## Приложение 2

### Резюме результатов внутреннего обзора по вопросу присутствия Регионального бюро в странах

1. Цель данного внутреннего обзора заключалась в том, чтобы в ответ на запрос участников пятьдесят второй сессии Регионального комитета и членов ПКРК представить дополнительную информацию по данному вопросу. Особый акцент в ходе этого обзора был поставлен на следующие аспекты:

- выявление общих и различающихся взглядов на присутствие Регионального бюро в странах Европейского региона;
- сбор идей и предложений относительно будущего присутствия ЕРБ в странах;
- подчеркивание положительных сдвигов и потенциальных проблем в нынешней структуре повседневного управления работой различных звеньев Регионального бюро, расположенных вне Копенгагена, т.е. пять ГРО и 28 страновых офисов.

2. Обзор был проведен с помощью формальных интервью с выборкой представителей государств-членов и сотрудников Регионального бюро, а также с помощью ряда групповых дискуссий на совещаниях ПКРК, в ходе сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в 2003 г. и в ходе совещаний сотрудников. Кроме того, множество неофициальных обменов мнениями имело место по телефону, электронной почте или в ходе непродолжительных личных встреч.

3. Несмотря на то, что данная работа никогда не рассматривалась как репрезентативный обзор, она оказалась очень широкой по охвату и активной по своему характеру. В ходе обзора была проведена качественная оценка потребностей, проблем, ожиданий и личных мнений, относящихся к присутствию Регионального бюро в странах. Она служит показателем общего уровня базовой информации и знаний, а также уровня понимания различных вопросов и субъективной оценки повседневной деятельности в конкретных ситуациях.

4. Разнообразие ответов – как представителей государств-членов (включая всех членов ПКРК), так и сотрудников ЕРБ ВОЗ в Копенгагене или сотрудников пяти ГРО или 28 страновых офисов – является поистине впечатляющим. Здесь следует отметить, что взгляды на многие рассматриваемые вопросы и их понимание различаются весьма широко.

5. Основные выводы, относящиеся к ГРО, включают следующее:

- Техническое качество работы всегда высоко оценивалось теми людьми, которые знали о ГРО, поддерживали с ними контакт или использовали их продукты.
- Много разнообразных мнений было высказано о пользе проведения технических программ из внешних звеньев ЕРБ ВОЗ, т.е. расположенных вне Копенгагена. По своему характеру, эти мнения варьировались от “замечательная возможность для развертывания работы в областях, где она проводится недостаточно активно” до “сомнений относительно реальной пользы таких программ для Организации или последовательности и обоснованности их повестки дня или соблюдения принципа справедливости, когда речь идет о географическом распределении нынешних ГРО”.
- Некоторые представители государств-членов отметили такую проблему, как отсутствие постоянно обновляемой и легкодоступной информации о ГРО, и они высказались в пользу более формального процесса обсуждений с региональными руководящими органами Организации относительно заключения и обновления соглашений, относящихся к ГРО.

- Различались также и мнения относительно того, могут ли нынешние ГРО играть дополнительную роль в принимающих странах. Вместе с тем был приведен, особенно сотрудниками ГРО, ряд хороших примеров, и сделано несколько интересных предложений.
  - Было подчеркнуто наличие ряда трудностей и непониманий, связанных с внешним расположением ГРО; все эти проблемы могут быть устранены посредством выполнения рекомендаций, содержащихся в отчете профессора Silano.
6. Основные выводы, относящиеся к 28 страновым офисам, включают следующее:
- Согласно общему мнению, такие офисы содействуют реализации проводимой Региональным бюро стратегии поддержки стран, в частности, в таких областях, как усиление участия населения на уровне стран, определение функций персонала, его подготовка, а также управление кадровыми ресурсами.
  - Сотрудники по координации и связям или руководители страновых офисов были охарактеризованы как ключевое звено, необходимое для оценки потребностей стран и дальнейшего развития присутствия Регионального бюро в странах, которое является одним из видов услуг, предоставляемых странам.
  - Был сделан ряд замечаний относительно необходимости обеспечения “критической массы” и усиления технического потенциала на уровне стран, с параллельным принятием мер, не допускающих создания “региональных бюро в миниатюре”.
  - Ряд представителей государств-членов отметили такую проблему, как недостаточное использование и координация местных учреждений и экспертов, включая сотрудничающие центры и сети партнеров.
  - Интересно отметить, что представители государств-членов, уже имеющих страновые офисы (включая страны быстрого переходного периода, которые скоро войдут в Европейский союз), были единодушны в признании полезности этих офисов, в то время как представители других государств-членов выразили мнение, что несмотря на то, что эти офисы являются хорошей моделью для государств-членов, уже имеющих их, они не считают их оптимальным подходом к решению проблем их собственных стран.
7. В ходе обзора были высказаны различные мнения и идеи относительно характера будущего присутствия Регионального бюро в странах, в которых не имеется страновых офисов, что указывает на необходимость применения более формализованного подхода при рассмотрении этой темы.